羅艷卿風靡雲城觀衆

—讚美振華聲粵劇團第三屆演出—

蔣清華

演出前，報上曾有一文介紹梁少心的歌喉，說她歌聲迷人，演出聽到她的歌聲後，確言之無訛，飾梅妃一角很穩當，飾小青一角，確是活潑熟練，比童芷玲演紅娘有過之而無不及，以他的唱工和做工可以在不久坐上正旦，但武功似乎仍要迎頭趕上。你聽到她唱出後，一定永遠不會忘記她所給予你的那樣活潑玲瓏的印象，和那樣婉轉動人的歌喉，的確，她的歌聲是天賦的圓潤，具備了先天的優越條件，還加上嚴緊的學習，更使她的技巧能達到純熟的境界，她對於呼吸的控制，能操縱自如，所以唱花腔時，確有「珠落玉盤」的韵味。這些成就，並非三兩年功夫可以僥倖達致的，盧海天和周少平出場少，不過他們的工架也是很老練的。梁少棠是著名的文武生，不用我再介紹了。

振華聲藝術研究社不獨促進劇藝和音樂之研究，且推廣藝術於華僑社會，提供精神食糧給僑胞，有極其重要之貢獻，更有鼓勵服務精神，激發人心善意，極其寶貴之價值，事實上祗有在充滿仁愛觀念，關心他人，利及他人之社會環境中，然後吾人目前所享有快樂與繁榮之社會，始有更佳之展望。

「完」

非我族類

不知爲甚麼，近來時時想起很久前看過的毛姆的一個短篇小說「池塘」，和「池塘」的主角勞昇。尤其是「鼻子大而多骨」，一雙眼睛「長得皐端正」的勞昇，他的身影總要在我眼前浮現。

毛姆喜用冷靜，諷刺的筆調探討人在現代社會中可能遭遇的一些問題，例如：榮譽、[illegible]、情慾的困擾，舊新人物間的不能協調，……他的作品雖不具石破天驚的撼人心靈的力量，但他精簡的文字所表現的睿智有時也能予人一針見血的快感。

「池塘」中的勞昇，開始時主持一家英國銀行的分行，是薩摩亞島的一位顯赫人物。他「不幸」愛上島上的一位混血美女依瑟（有西班牙血統的土女，）從此每況愈下，爲了使他和依瑟的結晶有機會接受良好教育，他捨棄島上的事業，攜妻帶子返回英國，依瑟不慣英國生活，偷偷領了兒子潛返薩摩亞時，勞昇又拋下英國的職位一路追回來，還以後，他因無法再振作起來，專心工作，竟墮落爲依瑟家的一名食客了，最後是依瑟另覓新歡，勞昇受辱，自沉池底。

我說勞昇不幸，因爲他不應愛上一位土女，忘記了白人的超越地位，在薩摩亞的白人，都不反對與當地女孩廝混，找點樂趣，但勞昇居然動了眞情，不僅和她結婚 更曾保有她，再自毀前程，事實上，眼中看來，勞昇一與土女結婚，地位和身份便已低了一大截，已經是「非我族類」了。

這裏，我們接觸到一個很有趣問的題 勞昇這樣決定自己的一生是否正確？他應聽他內心的要求，抑或應按社會既定的習俗行事？聽從前者，未必得到幸福，但至少獲致了某種程度的「自我完成」。如按後者行事，在現實生活中他無疑可獲種種便利，他不會失去朋友，至少可以養尊處優，華衣美食的過一輩子，像島上的其他的人一樣 儘管對於一個人的去從，以及所謂幸福 我們很難肯定的表示甚麼，有一點却可以在此肯定的，即是：勞昇是有過眞愛情的人，他爲愛情作，決定，作了犧牲，不論他以後淪爲怎樣悲慘之境，他曾固執的活過。如由這一點來看，他的人生已告比他的同儕有了意義。

你信命運嗎？

（二〇）

名拳師命裏要失明

手脚耳目，就係人生不可缺少，如果有一樣失靈，就要影响到生活，所以苟有此缺憾，便爲人視同殘廢，而尤以失明更爲最不幸，惟是迷信命理之人，多數都謂此爲命中注定，非人力可能挽救者。

我有一事曾聽到，就是香山一位名拳師，蕭昆山，而後來世人又稱之爲盲拳師蕭昆山，但他因何而盲了雙眼呢，是否被人打盲，抑或被敵人發暗器所傷，都不是，而事實乃係他父親因其屢次闖禍，幾乎累到家散人亡，所以不禁心中一横，便毒盲了他雙眼，有此奇怪之事，因其父親亦是精於武術之人物，因欲造就其子，成爲一個天才武林中第一流高手，所以自少便訓練他，而昆山乃未到十五歲，已經成爲內外功俱全之高手，所以昆山更在年少氣盛，復自恃身懷絕技，自然目空一切，一言不合，便與人相鬥，許多人雖然知到他的家傳武技，但以他乳臭未除，好極有限，存心輕視之，故因此每與昆山交手，無不被其打倒，然尚不過輕傷，雖然許多向其父親告訴，責令其父管束，其父自然不勝其擾，只有向昆山責備，謂教你技擊，不過用以防身耳，

不夜天戲院

顚街七二〇號 電話 685-3346

放映時間；每星期五換新片，每場放映兩套新片。

星期壹至星期五第一套片下午七時半放映，第弍套片下午九時十五分放映

星期六與星期日第一場第一套片下午十弍時半放映

第二套片下午弍時十五分放映

第弍場第一套片下午四時放映第弍套片下午五時四十五分放映第三場第一套片下午七時半放映第弍套片下午九時十五分放映

五月廿九日（星期五）至六月四日（星期四）選演

七彩古裝宮幃悲劇

望兒樓

林家聲 林鳳 主演

同塲加演

古裝歌唱

鴛鴦福祿

芳艷芬 半日安

任劍輝 譚倩紅 主演

六月五日（星期五）至六月十一日（星期四）選映

書劍幽魂

鄧碧雲 丁皓 李紅 聯合主演

同塲加演

李師師

林家聲 吳君麗 張醒非 李香琴 蘇少棠 袁小田 聯合主演

酬謝顧客看本院放映彩色片之雅意優待價即日開始（星期一至星期四）大人一律五毛（星期五、六、星期日）大人七毛半小童全星期一律三毛半

西餐館出租

歡喜華人夫婦承租，包聯房租，適宜租項。

Midway Hotel, Box 99, Midway, B. C.

雲高華奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS
NEAR NANAIMO ST.)

影片好 戲院靚

域多利霍士戲院

FOX CINEMA
2657 QUADRA ST.,
VICTORIA,

爲迎合旅加僑胞高尚娛樂之需求，本社每逢星期二、三、四 晚上七時半在雲埠奧林比亞戲院 又逢星期日下午二時在域埠霍士戲院放映優秀粵語及國語影片 中西文化社謹啓 電話：六八八、四三二四

六月二日星期二
六月三日星期三 晚上七時半映
六月四日星期四
在奧林比亞戲院放映

六月七日星期日下午二時在域多利霍士戲院放映

中央影業公司榮譽出品 周旭江導演繼「春歸何處」後又壹傑作

時裝文藝巨片「双歸燕」

王莫愁 武家麒 謝玲玲 主演

同塲加映古裝俠義新派打鬥

武俠奇情巨片「無情刀」

丁瑩 張冲 王戎 主演

天魔女舞刀 一陽子揮劍 各使出平生絕技『太陽神功』及『一指禪功』只見天搖地撼飛沙走石有石破天驚之勢

票價 成人壹元五毛 學生壹元二五 小童五毛

香港政府壹九六九年年鑑官方報導香港過去壹年動態英文本每本四元九五 定購請寄：

Hong Kong Government Annual Report 1969

中西文化社 P. O. Box 2040, Vancouver 3, B. C. Ph. 688-4324

產業買賣

Howe Tong 325-0527

湯天豪

工商業樓宇，亞柏文，生意，地皮，住宅房屋和收租管理一切公司或私人產業。

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER,
公司電話：682-7351

華仲敏

Joseph Hua 435-7531

▲洋屋約十年新，近緬街，二睡房一廳，土庫裝修一半，開價弍萬六千元、貸欵利息八厘

▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，鄰近(Pacific Centre)市中心。

▲45 組，Hi-Rise新柏文，位West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。

▲Apartment,地連屋共五間，位 Broadway 和 Main 街現在有租收，將來隨時可建柏文，開價八萬九千元，炒家好機會。

▲大 Shopping Centre, 有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元， Mortgage 利息七釐半。

▲好旅館連實業急賣，因業主年老退休，總價四萬元，銀期可商量，低過市價。

▲14 組柏文，位 West End 街角，年收租約弍萬多元，將來地價好値錢。

▲七組新Apartment, 位Marpole 地區，其中壹組有弍房壹廳，適合初創業者居住。

▲35 組新Apartment, 位喜士定東街，有升降機地下停車場，內十二組有弍房壹廳，廿二組有一房一廳，年收入約六萬五千多元。

▲小型 Shopping Centre, 位新發展地區，有十個單位收租，年收益約弍萬七千多元。

尚有大批新盤，不能盡登。 歡迎隨時詢問，免費估價。

城市家庭銀業公司

City Home Mortgage
and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司爲家庭部銀會投資團之團員，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦爲唯一之聯邦特許銀業公司之在卑詩省者，本公司又爲加拿大存款保險公司之會員，弍萬元以內之存欵有保障，萬無壹失。

本公司[illegible]於十月六日開設[illegible]市開設分公司于華埠，任命著名銀業家黃頌南爲總經理，黃總經理畢業于麥紀爾大學，曾有弍十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會與各活動，現爲聖約瑟醫院管理局局員，西門夫李沙大學董事，曾得加政府頒給百週年紀念獎章。

●存欵之利率如下：

△活期存欵七厘

△定期存欵三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

利息從存欵之日計起

城市家庭銀業公司啓

黃堃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●遊覽日本世展台灣香港旅行團七月二日，八月卅日起程全程特價機票壹千零七十五元遊覽廿天壹千零廿五元遊覽十三天回程經檀香山三凡市不另收費來回限期九十天

●新移民機票三百七十八元

●代辦護照旅行保險解答移民問題

●辦公時間；星期六下午壹時至五時，平日照常，營業經理丘錫琛

貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美点，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 致誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

[illegible]根據 [illegible]根旋敬啓

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C
PHONE: 685-3935

定期存欵八厘半 壹年至五年期，由五百元起。

短期存欵由五千元起

由十五天至廿九天六厘七五

卅天至八十九天七厘七五

九十天八厘 百八十天八厘二五

存款有加政府保障萬無壹失

香港滙兌 快捷妥當

辦公時間，由星期一至星期五 每日上午九時半至下午六時

經理黃宗振